

Año V.

CÁDIZ. 30 de Julio de 1896.

REVISTA

Central, Literaria, Científica,

Núm. 169

DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS.

Propietario: D. MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.

Director: José Rodríguez Fernández.

Toda la correspondencia literaria al Director, Sagasta, 31, principal.
No se devuelven los originales que se nos remitan.

Administración: Sagasta, 31, pral.

Suscripción. . . En Cádiz, un mes. Ptas. 1
Fuera de Cádiz, trimestre. » 3

Número suelto, 30 cénts.—Atrasado, 40 cénts.

Se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes.



Del libro "Cantos de un mudo."



El Céfitro.

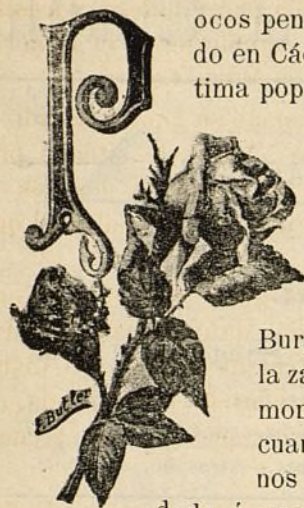
Estabas lejos, muy lejos;
Pero yo te divisaba,
Porque el sol te iluminaba
Con sus últimos reflejos.

Á un céfitro que pasó
Volando, sobre mi frente,
Lo que sentía mi mente,
Mi lengua le confió.

Poco después te miré,
Y tu boca sonreía:
¿Si el céfitro te diría
Lo que yo le revelé?

CONSTANTINO GIL.

OBSEQUIO DE CÁDIZ Á JAVIER DE BURGOS.



ocos pensamientos han alcanzado en Cádiz mayor ni más legítima popularidad, que el concebido por varios gaditanos y llevado felizmente á término por la comisión nombrada al efecto, de dar á Javier de

Burgos, insigne autor de la zarzuela *Cádiz*, un testimonio inequívoco, de en cuanto estiman sus paisanos la notoriedad que ha

dado á uno de los episodios más grandiosos de la historia de nuestra ciudad, tan rica en sucesos de imperecedera memoria.

No hay con efecto rincón de España á donde no haya llegado, con los marciales acordes de la famosa marcha, el conocimiento de las proezas de la ciudad invicta.

La REVISTA TEATRAL, gaditana de corazón, que se enorgullece como el que más por los altos hechos de su patria y con los laureles que alcanzan sus hijos; admiradora del ingenio del festivo poeta, dedica hoy una plana para que la fototipia conserve entre las hojas de su colección un recuerdo fiel y duradero de la estatua que por encargo de la espresada comisión ha hecho el notabilísimo escultor Susillo.

Para espresar nuestra idea sobre la estatua que muy pronto será enviada á nuestra ciudad, parecenos lo mejor trasladar á nuestras columnas lo que se dijo en las *Actualidades* del *Diario de Cádiz*, cuando se espuso la fotografía de ella en casa del Sr. Ibáñez:

«Está expuesta en los escaparates de la librería del Sr. Ibáñez, una fotografía de la estatua que la comisión formada al objeto, destina al Sr. Burgos, como testimonio del aprecio que hacen los gaditanos del enaltecimiento, que como autor cómico, ha hecho de las glorias de nuestra ciudad.

El escultor Sr. Susillo, que generosamente se encargó de hacer la obra, ha dado en ella un testimonio más de su genio artístico é inspiración.

La ciudad de Cádiz está representada en la estatua coronada por el laurel de la victoria, descubriendo en su actitud, reposada pero arrogante, el valor con que supo pelear sin ser vencida, contra los ejércitos siempre victoriosos del gran Napoleón: descansa la mano izquierda sobre el escu-

do de la ciudad y empuña en la derecha la espada invicta: á sus piés y como á su amparo, vela en actitud de combate el león español, cubierto en parte por la vestidura de la matrona.

El grupo es de inspirada composición y resulta bellísimo: la cabeza de la ciudad, con la expresión de altiva y noble, es excelente: el caído de los paños y sus partidos de pliegues, son del más puro clasicismo, y el león, aunque figura secundaria, una obra maestra del género.

Damos la enhorabuena al escultor, no solo por el éxito de su trabajo artístico, sino también por el acierto con que ha sabido interpretar el pensamiento de la comisión.»

KOMSÁK

Este nombre es poco conocido en España, donde apenas se han oído algunas de las composiciones musicales, que se deben á tan genial maestro, y si se interpretan trozos de ellas, es sin saber quién las ha producido.

Cárlos Komsák, es uno de los compositores de música *alegre* más populares en Viena, la ciudad más aficionada al divino arte.

Director de una banda militar, como la mayoría de los buenos músicos alemanes, como Franz Wagner, como Zeller, como Czibulka, ha puesto empeño especial en que la *capilla* del 2.º Regimiento de Tirolese, del Emperador de Austria-Hungría, sobresalga entre sus similares y lo ha conseguido con creces, hasta el extremo de que no hay concierto *promenade*, *garden party*, ó *soirée* de moda, donde no asistan los músicos de su dirección.

Hay que verle cuando empuña la batuta para imprimir carácter á la ejecución de una polka francesa.

Vestido con el pintoresco uniforme que tanto recuerda á la patria de los mejores cazadores del mundo, al Tirol, uniforme predilecto de Francisco José I sin duda por ser también, el del infortunado Emperador Maximiliano, parece que se transfigura su fisonomía, nublada de ordinario por la miopía impertinente que le abrumba.

Así como Strauss, es el rey del vals entre los alemanes de todas razas, Komsák, es el soberano, en la actualidad, de polkas y *couplets*, que se cantan en Viena, Berlín y París, y llegan algunas veces á Londres y aun á España. Recordamos á este propósito algunos de los que cantaba el inimitable Frégoli, que se oyen hasta en las aldeas más apartadas de la Galitzia, ó de Bohemia.

Las artistas y cantantes de los teatros de variedades, las *divettes*, de moda, buscan y miman á Komsák, pues saben que si consiguen de él, cuatro ó seis líneas no más, en el pentágrama, ya tienen público seguro para unos días; nada más que para unos días, pues en esto son incansables los vieneses, y los húngaros sobre todo. Canción ó *couplet*, que se haya interpretado una semana seguida en Budapest, ó en Carlsbaad, se queda antigua y hay que reemplazarla seguidamente; pero ahí está la inspiración exuberante de Komsák, que tiene para todo y para todos.

No se crea por esto, que únicamente la música lijera agrada al maestro; antes al contrario, en los célebres conciertos del *Cur Salon in Stad Park*, de Viena, que siempre corren á su cargo, la música seria predomina sobre todas, y Wagner y Mendelssohn, y Mascagni y Listz y Massenet, se llevan la palma, y únicamente, cuando el público siempre numerosísimo, pide á voz llena la interpretación de la *chansonnette* de moda, es cuando los tirolese del 2.º Regimiento, la ejecutan, y por fuerza han de repetirla.

Por esto, por el género á que se dedica en especial, es por lo que decíamos al comenzar estas líneas, que el nombre Komsák, era poco conocido en España, aunque conozcamos algunas de sus ligeras obras, si bien atribuyéndolas casi siempre á la inspiración popular.

FRANKLIN JUNIOR.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

Con el título de *Insomnios* y bajo el pseudónimo de *L'amich Mosen Perogrul*, ha publicado el humorístico escritor que pudiéramos llamar gaditano, D. Guillermo Mac-Pherson, un librito de poesías, precioso por la forma y de alto precio por el fondo.

El mérito de la obra, la originalidad de su corte, lo gaditano y conocido de la familia del autor en esta localidad, y los estrechos lazos de antigua y no interrumpida amistad que con él nos ligan, son móviles más que poderosos para impulsarnos á dedicar algunas, aunque breves frases, á esta bien pensada obra poética.

Pero como es muy probable que para la generación presente de nuestra ciudad sea el poeta desconocido, parécenos bien, presentarlo á nuestros lectores antes de dar cuenta de sus poesías.

D. Guillermo Mac-Pherson nació en Gibraltar el año 1824. Hijo de padre escocés y de madre española tiene algo de nuestra sangre, unido á la tenacidad de los hijos de aquellas pedregosas montañas.

Su casa era en 1830 el punto de reunión del General Torrijos, Golfin, Flores Calderón y la mayor parte de los emigrados liberales que á la sazón residían en aquella plaza inglesa, y asistió á las escuelas que allí establecieron el General Manzanares y D. Ramón María Calatrava.

En el año 1835 se trasladó su familia á Cádiz y estudió en el Colegio de Villaverde, situado primeramente en la calle del Puerto y después en el Ataud de Ustariz, siendo condiscípulo del que escribe estos párrafos.

Cuando se fundó el Colegio de San Felipe Neri, ingresó en él y aprendió Matemáticas, Historia y Literatura con el inolvidable D. Alberto Lista, sobresaliendo en el estudio de esta ciencia, en cuya clase ocupó el primer puesto, como recuerdan sus condiscípulos.

Recibió también lecciones particulares de don Joaquín Riquelme, maestro de Matemáticas de innumerables gaditanos y sevillanos.

Tomó parte activa en la «Sociedad de la Amistad» casi desde su fundación, y siguió en ella hasta que cesaron sus trabajos; sociedad formada por varios jóvenes de nuestra ciudad y de que habló complacidamente no hace muchos meses en el *Diario de Cádiz* el curioso, erudito y pulcro escritor Sr. León y Domínguez.

Ha sido Director de las Minas del Pedroso, Vice-Cónsul de Inglaterra en Cádiz y Sevilla y Cónsul en Madrid y Cataluña.

Su inquietud intelectual que lo arrastraba al estudio, le hizo dedicarse en una época de su vida á los trabajos prehistóricos y su nombre es bien conocido en el extranjero, por su descubrimiento y descripción de la «Cueva de la Mujer», cerca de Alhama de Granada.

Obligado por la índole de su cargo á vida sedentaria consagró sus ocios á la traducción de las obras de Shakespeare en verso y prosa como las escribió el autor, y ha puesto ya en castellano sus más famosos dramas el *Ciclo Romano*, parte del *Ciclo Inglés* y varias comedias, que en junto forman veinte.

La importancia artística y el valor literario de estas traducciones movieron á la Real Academia Española á otorgarle la distinción de nombrarle Académico Correspondiente Extranjero.

Sus escritos originales no han sido nunca coleccionados y la mayor parte están por lo tanto perdidos.

Lástima grande, pues todos ellos se distinguen por el buen gusto literario, la genialidad y la labor más delicada.

Estas condiciones se ofrecen muy de bulto en

el librito que pretendemos dar á conocer á nuestros lectores.

¡Insomnios! Ese es su título: palabra que quiere reflejar el color general de los pensamientos vertidos en galana forma poética dentro de cien cuartetos de endecasílabos.

¡Insomnios! Obsesión del ánimo por una verdad que se presenta y martillea la mente en la inquietud de una noche sin fin.

Como en el insomnio anhelamos la llegada del día que ahuyente las sombras del pensamiento y de la noche, y nos traiga la luz de la mañana, y la luz de la verdad, así el poeta que descubre esa verdad, impresionado por lo desabrido de la experiencia y de los desengaños de la vida, ha buscado un título que exprese algo de lo que siente, al verter en el molde poético, el jugo amargo en que rebotaba su corazón, por el sentimiento y su razón, por la idea.

¡Insomnios! para el autor, es la sentencia despiadada, el escalpelo que corta con estoica indiferencia las fibras más delicadas del alma; la palabra del médico que revela el mal al enfermo, quitándole toda esperanza de curación; el hálito de la realidad desvaneciendo el cielo de nuestras ilusiones, á cambio del caudal de sus tristes enseñanzas.

El espíritu de sus galanas rimas, las reflexiones que sus frases evocan, y el desatiento que la resonancia que sus verdades desconsoladoras dejan en el ánimo, producen cierta especie de desconsuelo y malestar, cuyo estado no carece de alguna semejanza con él en que nos coloca una noche sin sueño y sin reposo.

Esta es la impresión que nos ha causado el libro en cuanto al fondo; en cuanto á la forma, su estilo es sobrio, correcto y fácil casi siempre, menos cuando el autor ha querido dar al pensamiento por su índole, la frialdad del mármol ó la dureza del acero.

Pero mejor que cuanto venimos diciendo darán idea de la obra algunas de las cuartetos que tomamos al caso.

Dice así la primera que parece servir de introducción y profesión de fé al poeta.

«Porque el sol, ardoroso, resplandezca,
¿De él renegamos y un candil se admira?
Y ¿porqué la verdad nos entristezca
Nos vamos á alumbrar con la mentira?»

Y sujeto á este criterio; no se le pidan al autor halagos ni contemplaciones, cuadros risueños, idilios de amores, ternezas cariñosas; en sus páginas no se encuentran sino verdades expresadas en su ruda desnudez.

Véase una de un realismo que hiere la vista, si

se puede decir así, y de tristísima actualidad:

«Cristianos, musulmanes y judíos
Se han dejado matar por su creencia.
Los anarquistas jentes de más bríos
Matan para cumplir con su conciencia.»

A los que menosprecian la poesía endereza estos cuatro versos

«Aseguras que el verso no es preciso
Y lo inútil desprecias y aun atacas;
Tú al Partenón no hubieras puesto friso,
Ni columnas tampoco, sino estacas.»

Aunque poco amigos de citas, no podemos menos de terminarlas copiando estos preciosos y poco observados consejos.

«Dedícate á entender lo inteligible;
Trata de averiguar lo averiguable;
Elude comprender lo incomprensible,
Y niégate á explicar lo inexplicable.

Basta y aun sobra con lo escrito para que se comprendan el espíritu del libro, la corrección de su estilo, la idoneidad del autor y lo útil y sabroso de su lectura.

M. Milloto de Monche

EL TEATRO CASTELLANO

EL PÚBLICO.

Qué es el público?—Mónstruo de mil cabezas llámanle todos los escritores y artistas, bien que haya entre éstos quienes profieran la frase con algo de sardónica ironía y mucho de *barra*, que aquí dicen, ó de *poca vergüenza*, que decimos en castellano mundo y lirondo.

El público es un compuesto de enamorados del Arte, los menos; de aficionados, otro poco; de despreocupados, muchos, y de *gente* el resto. Al decir gente téngase en cuenta el vulgar pareado castellano que dice: «—¿dónde vás, Vicente?—Donde vá la gente.»

Esta parte que asiste solo por conocer lo nuevo que hay, por aprender trozos sueltos de poesía ó tararear luego, destrozados por completo, los pedazos más salientes de los pedazos de un pedazo de un número musical, no es—artísticamente considerada—el público que dá y quita. Aplauda los desplantes de los actores y actrices, y las endechas más sonoras y rimbombantes, de la obra, como asimismo las lucubraciones sinfónicas más pegadizas al oído ó las arias, duettos y coros más *ligeros* y *de color* que oye.

Hablo naturalmente de los estrenos, pues en obras ya admitidas por el mónstruo, se ha mar-



CÁDIZ VICTORIOSA.

Grupo escultórico del eminente artista D. ANTONIO SUSILLO, regalado al popular autor cómico

D. JAVIER DE BURGOS,

por la Comisión «BURGOS,» en nombre de esta ciudad.

(Fototipia de Rocafull Hermanos.)

Ayuntamiento de Madrid

cado, al parecer, ya un patrón para aplaudir, reír ó mostrarse indiferente.

Descartada esta parte de público, resta juzgar á las otras restantes. De esas, y por el orden antes enumerado, la primera es la que forma juicio, dá valor é inicia la publicación del fallo que merece la producción que á sus ojos se ha presentado; unidos los enamorados del Arte á la otra segunda parte, ó sea á los aficionados, que discierne poco y solo vá á aprender todo, lo bueno y lo malo de cuanto sale á escena, es lo que pudiéramos llamar verdadero público. Y la tercera, son los que van al teatro porque se creen obligados á ir, pues sin ellos no podría hacerse función alguna, y si se hace, porque no obtendrían éxito aquellas obras que ya de antemano saben que *deben* de obtenerlo.

Una gran parte de esta parte asiste al teatro de *gorra* ó arroz. Es lo que llamamos *claque*.

Ahora bien: ¿podemos culpar al público de los extravíos de los autores, y de que el teatro no sea el espejo fiel de la sociedad y solo veamos *chulaponerías* y *mogigangas* en vez de verdaderos cuadros de la vida social? Sí, porque él es un elemento componente, primordial, y así como si á un hombre no le dejan absorber la cantidad de oxígeno necesario á su existencia, se moriría, así el público alejándose del teatro español, mata á éste, por lo mismo que le priva de uno de los principales elementos.

Ya se quejaba D. José Valero, ya se quejó don Antonio Vico, de ese alejamiento, de esa orfandad á que dejaba reducido al teatro español el público, el que, cuando se le habla de teatro y artistas extranjeros, parece experimentar un ataque en su amor propio de español *pur sang* y habla y relata con orgullo episodios y fechas amontonando nombres, citando á Romea, Arjona, Latorre, la Teodora, la Matilde, la Boldun; si es que el dicente ha cumplido ya los 60 años; ó á Valero, Vico, Mario, los Calvos, Delgado, Mata, la Tubau, la Mendoza, la Agüelles, la Cirera, si por acaso no ha cumplido los 40; pero á los que con seguridad en esos 40 ó 60 años habrán visto solo el que más, media docena de veces.

Quejábase D. Antonio Vico, dije y tengo prueba de ello en una tarjeta que he leído, en la que devolviendo un monólogo dramático á su autor dice... «que aunque primorosamente escrito, le es »imposible interpretarlo en la escena por no consistir función y por emplear un trabajo inútil »con la CERTEZA de un reducido auditorio, »alejado por desgracia, de todo lo que sea género »dramático.

He visitado algunas poblaciones y he encontra-

do siempre ese desvío, ese despegó hacia los intérpretes de los dramas castellanos ó mejor dicho, ese desprecio hacia la hermosa literatura *verdad*.

Capital de provincia, de más de 50.000 habitantes, industrial y hasta de inapreciables condiciones es la ciudad donde yo escribía mis crónicas de teatro el año 91-92; pues bien, la compañía que actuaba en el solo teatro que existe, era en su conjunto buena y las primeras partes, si no eminencias, notables. Solo hacían función *cuatro* noches á la semana y aún así sobraban dos, porque únicamente en sábados y domingos había *buena entrada*. Los jueves, día de moda y poniendo en escena obras escogidísimas, veíanse unas 200 personas. Es decir que asistían un 8 por 100 de lo que cabía en el teatro y un 4 por mil de la población.

De aquel retraimiento, al menos del que se nota en poblaciones como la citada, en la cual hace poco se dió otro escándalo con motivo del anuncio de la zarzuela «Miss Helyett», y después de haber juzgado despacio las causas, ahondando, cuanto me era dable ahondar para conocer á fondo esta llaga, porque para mí es llaga, sabiendo lo que escribo y diciéndolo con todas mis potencias, es la culpa la hipocresía y fanatismo religiosos. Pero como de esto me ocuparé más adelante, dejaré para entonces argumentar sobre lo que estimo una llaga incurable, mientras la política siga los derroteros reaccionarios y estúpidos que hace veinte años lleva.

La restauración borbónica es uno de los factores que se han sumado en la cifra que representa el decaimiento de nuestro teatro nacional.

EDUARDO MATHEU.

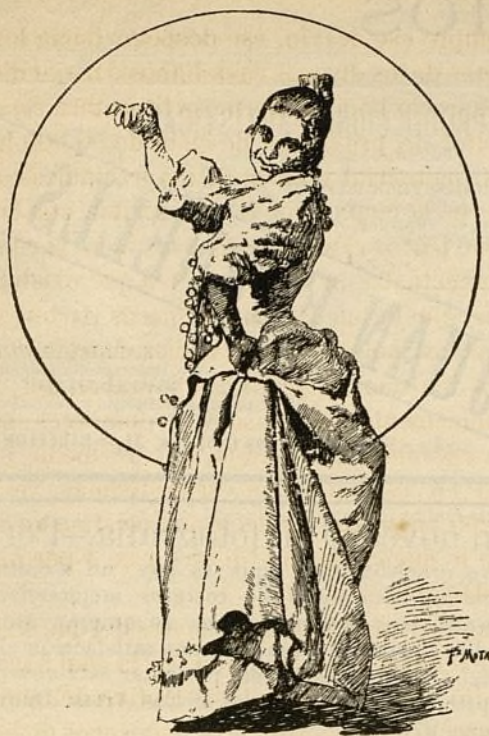


¡SE ACABA EL MUNDO!...

No se que sábio profundo
con razón ó por capricho
con don profético ha dicho
que se acerca *el fin del mundo*.

Las familias consternadas
buscan con afán creciente
el *Diario* que desmiente
las profecías citadas.

No acierto por Belcebú,



Se canta una malagueña,
se baila una sevillana,
y le saca cinco perras
hasta al lucero del alba.

porque razón nos inquieta
ese astrólogo ó profeta
que quiere hacernos el bú.

Yo tranquilamente espero
ese instante tan aciago...
Por lo pronto, no le pago
ni al sastre ni al zapatero!...

¿Que ese sol que hermoso brilla
se lanzará centelleante
y á la tierra, en un instante
convertirá en carboncilla?

¿Que cuál toque de agonía
trompeta fatal resuena
que tocará la «Verbena»
por ser la canción del día?...

Bravo!... Tal desolación
me quita un peso profundo
pues para mí *el fin del mundo*
es casi mi salvación!

Un acreedor se presenta.
—¿Me paga usted?...

—Ahora no
si morimos usted y yo
ajustaremos la cuenta!...

—No espero. ¡Páguese aquí!
—Aguárdese un día que queda
¡No vé que nuestra moneda
puede que no pase *allí*!...

Duda mi hombre un segundo
y en la prórroga consiente
pues que cobre es más prudente

monedas del *otro mundo*.

Y por medio de esta treta
nadie de mi desconfla
y con su gran profecía
me está ayudando el *profeta*.

Si como creo natural
el *profeta* se ha engañado
¡entonces si que ha llegado
para mí el *juicio final*!!

MANUEL FERNÁNDEZ MAYO.

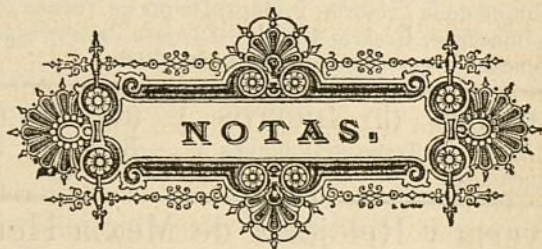
UN RECUERDO

AL INIMITABLE AUTOR DE LAS RIMAS.

Siempre en lucha febril con el espíritu
la materia rebelde,
sin saber hácia donde le impulsaba
su inspiración ardiente,
soñando sin cesar y de sus sueños
enamorado siempre:
¡cuán obscura, cuán triste, cuán amarga
fué la vida de Becquer!

Si las almas se buscan y se encuentran
mas allá de la muerte;
si flotando invisibles en las vagas
partículas del éter,
hay mundos ignorados y hay en ellos
ángeles y mujeres...
¡En uno de esos mundos á estas horas
cuán feliz será Becquer!

JUAN LUIS SABINO.



Publicaciones recibidas:

—*El Bebé Parisiën*, juguete casi monólogo,
escrito en verso por Ramón A. Urbano, música del
maestro Ramiro Mateus.

—*Don Celedonio*, juguete cómico en un acto y
en prosa, original de David del Pino y Martín.

De ambas obras nos ocuparemos en la sección
correspondiente.

—Reproducciones, clichés tipográficos, fotogra-
fía, fotograbado, zincografía, grabado directo,
catálogo y muestrario de la casa de D. Juan Fur-
nell de Barcelona.

—*Perico el de los Palotes*, revista semanal ino-
cente, que ve la luz en Sevilla.

Le prometemos el cambio.

Tipo-Lit. de J. Benítez, Marqués del R. Tesoro, 8
(antes Bulas.)

ANUNCIOS

PONCHE SOTO

Premiado en cuantas Exposiciones se ha presentado, y últimamente con la *Medalla de oro* en la de Burdeos del pasado año.

Para pedidos, al representante en esta plaza *D. José M.^a Alvarez*, Alcalá Galiano, 4 (antes Manzana), Escritorio.



Gran Fábrica de Pan de José Cano y Fuentes, Virgili 4 y 6.—Elaboración especial con trigos extremeños y aparatos perfeccionados.

LA CRUZ BLANCA.—Santander, fábrica de cervezas de exportación y bebidas gaseosas. Depósito en Cádiz: Vargas Ponce, 4.—Sucursales: Duque de la Victoria, 2, dup., Duque de Tetuán, 20. Almacén, Rosario 4 y 11.—Dirijase la correspondencia al representante Alejandro Gieb.

Almacén de hierros y aceros de Luis de la Torre.—Doblones 17.—Escritorio: Baluarte 10.

Joyería y Relojería de Mexia Hermanos.—Talleres á la altura de los del extranjero.—Últimos modelos de París.—Se reforman alhajas antiguas. Duque de Tetuán, 15.

El Siglo que viene.—San Francisco 24.—Juguetería, Perfumería, Quincalla, Artículos de viaje.

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales.

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS para ilustrar periódicos, catálogos, anuncios, obras, etc.

JUAN FURNELLS

GRABADO DIRECTO para ilustración de obras y Revistas de lujo.

Presupuestos de Dibujo y Grabado.

31 Cruz de los Canteros, 31.—BARCELONA.

Gran novedad en fotografía.—Por un nuevo procedimiento (que es hoy un secreto) se hacen reproducciones de retratos mejorándolos, y haciendo las variaciones que se quieran sin que pierdan el parecido, teniendo una satisfacción el dueño del establecimiento en presentar esta novedad á los precios corrientes en las Bellas Artes, Duque de Tetuán 27.

Dr. E. Moresco, especialista en las enfermedades de los oídos y garganta.—Gabinete hidroterápico y electroterápico.—Horas de consultas, de doce á tres de la tarde. Martes, jueves y sábados, gratis á los pobres.—Hay servicio especial para señoras.—Calle de la Torre, 9 y 11.

Antigua del Rio.—José Manuel Martínez y Mier.—Rosario y Nevería.—Cádiz.—Los más acreditados vinos especiales en la provincia de Cádiz, como por su buen nombre viene demostrándolo hace 70 años, ante su numerosa parroquia.

Viuda de Juan González.—Gran camisería francesa. Especialidad en equipos para novias y en camisas para caballeros. Surtido completo en géneros de punto y demás artículos del ramo de camisería. Duque de Tetuán, 1 y 3.

Colegio de la Infancia.—Método individual para limitado número de alumnos de 1.^a y 2.^a enseñanza.—Repasos especiales por enseñanza libre.—Clase de piano: 10 pesetas para alumnas y alumnos extraños al colegio y 5 para los de este.—Sta. Inés, núm. 10, bajo, izquierda.

PEDRO DOMECCQ.

COSECHERO ALMACENISTA Y EXTRACTOR DE VINOS.—JEREZ DE LA FRONTERA

Casa fundada en 1730.—Autorizada para el uso de las armas reales por R. O. de 18 de Octubre de 1824.

Destilador de aguardiente puro de vino estilo **COGNAC FINE CHAMPAGNE**.—Marcas: una, dos y tres cepas, extra.

Pedid **COGNAC DOMECCQ** en todos los cafés, casinos, círculos, fondas, hoteles y restaurants.